

まんすりー 全旅連情報

全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会

〒102-0093 東京都千代田区平河町2-5-5 全国旅館会館4F

TEL 03-3263-4428 / FAX 03-3263-9789

発行日: 令和2年12月1日 発行人: 清澤正人 印刷: 山陽印刷株式会社

12月号 2020

Vol.294



「宿ネット」 <http://www.yadonet.ne.jp/>

- 外国人労働者を含む従業員の衛生水準等向上 ———— 1
- 栄えある秋の叙勲・褒章 / 令和2年度生活衛生功労者表彰 — 2
- 第3次補正予算に関する要望活動 / ————— 3
- 第24回「人に優しい地域の宿づくり賞」募集
- 全旅連ウィズコロナ調査研究会 / 10月以降組合員施設の現状調査レポート — 4
- 全旅連女性経営者の会定例会議開催 ————— 5
- 第23回「人に優しい地域の宿づくり賞」受賞者紹介 ———— 6
- 会議開催 / 経営ワンポイントアドバイス / 協定商社会名簿 — 7・8

外国人労働者を含む従業員の衛生水準等向上 多言語衛生管理マニュアルの作成に向けて現地調査

愛媛県道後温泉の3施設をヒアリング



左からハンさん(レストラン担当、ベトナム)、ヴィーさん(フロント担当、ベトナム)

「古湧園 遥」左から ハンさん、ヴィーさん、新山輝洋専務取締役総支配人、新山富左衛門代表取締役社長(道後温泉旅館協同組合理事長)



「茶玻璃」左から 石本執行役員支配人、藤田料理長、マリカーさん

マリカーさん(配膳担当、フィリピン)



ソさん(配膳担当、台湾)

「道後プリンスホテル」左からソさん、織田執行役員本部長、菊池客室課課長



道後温泉を案内する愛媛県組合理事長の
大木副会長(「花ゆづき」社長)

多田会長を含む現地調査団



会議の様子「花ゆづき」にて

全旅連シルバースター部会(中村実彦部会長)経営研究委員会(伊藤隆司委員長)は、11月4日、「従業員の衛生水準等向上による消費者保護の推進」(令和2年度厚生労働省生活衛生関係営業対策事業)として、多言語衛生管理マニュアル作成委員会の第1回現地調査を実施した。本事業は公益社団法人日本食品衛生協会の協力を得て、旅館ホテルの外国人労働者を含む従業員向けの多言語衛生管理マニュアルを本年度末に作成・配布するもので、1回目は外国人労働者を受け入れている旅館ホテルの多い愛媛県道後温泉から「古湧園 遥」、「茶玻璃」、「道後プリンスホテル」で働いている計4名の外国人労働者のヒアリングを行った。

主なヒアリング内容は、○日本で就業する際に不安に思ったこと、○日本に来て戸惑った場面、○「これは日本で初めて学んだ」ということ、○日本人の外国人教

育担当者が外国人労働者を迎える際の留意点など。外国人労働者からは、「旅館ホテルで使われるカタカナ用語は分かりにくく、伝わりにくいので分かりやすい日本語で伝えて欲しい」、「マニュアルには自国語でメモを書き込みたい(特にお客様に対する言葉遣いについて)ので十分なスペースを空けて欲しい」等の意見があり、衛生面では、「トイレ(温水洗浄便座)の使い方、徹底した手洗い等の日本の衛生習慣にもすぐに対応することができた」と話していた。

日本人の教育係からは、「体調が悪い際に休ませる指示の出し方やシフトを入れ直す時の本人への説明の仕方が難しい」との話があり、外国人労働者の体調が悪い際の連絡の仕方(無理して出勤させない体制の構築)等には配慮が必要であることがわかった。

次回委員会は、12月9日に開催し、第2回現地調査は1月中旬に実施予定。

栄えある秋の 叙勲・褒章受章者

11月2日に令和2年秋の褒章と叙勲の受章者がそれぞれ発表され、全旅連多田計介会長(石川県 ゆけむりの宿 美湾荘)が藍綬褒章を受章。また、香川県ホテル旅館生活衛生同業組合三矢昌洋理事長(香川県 喜代美山荘 花樹海)が旭日双光章を受章された。旅館業界より次の諸氏が、叙勲、褒章の榮に浴されました。

◇藍綬褒章(生活衛生功労)

多田 計介

▶ゆけむりの宿 美湾荘(石川県七尾市和倉町)

現全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会 会長

現石川県旅館ホテル生活衛生同業組合 理事長



◇黄綬褒章(業務精励功労)

成世 邦俊

▶銀波荘(兵庫県赤穂市)

◇黄綬褒章(業務精励功労)

阿部 多加子

▶亀や(山形県鶴岡市)

◇旭日双光章(観光事業振興功労)

西野日 信雄

▶ホテル大雪(北海道上川郡)

◇旭日双光章(観光事業振興功労)

加藤 誠一

▶花ごころの湯新富亭(宮城県宮城郡松島町)

【敬称略】

◇旭日双光章(生活衛生功労)

三矢 昌洋

▶喜代美山荘 花樹海(香川県高松市)

現香川県ホテル旅館生活衛生同業組合 理事長

現全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会 常務理事



令和2年度生活衛生功労者表彰

厚生労働大臣表彰10名、中央会理事長表彰13名

厚生労働省と(一社)全国生活衛生同業組合中央会は、令和2年10月23日、東京・千代田区のホテルニューオータニの鶴の間にて、令和2年度生活衛生功労者表彰式が執り行われ、生活衛生関連16業種の受賞者が出席した。今回、旅館ホテル関係の受賞者は、厚生労働大臣表彰10名、中央会理事長表彰13名が栄誉に浴した。中央会理事長表彰では総代として兵庫県旅館ホテル組合の増田晴信理事長に表彰状が授与された。



あいさつする田村憲久
厚生労働大臣



授与される増田兵庫県理事長

令和2年度 生活衛生功労者表彰

厚生労働省・全国生活衛生同業組合中央会



令和2年度生活衛生功労者表彰式出席のみなさん

厚生労働大臣表彰

田中 隆一郎(佐賀県)
前川 為夫(滋賀県)
杉澤 むつ子(青森県)
君島 則夫(栃木県)
竹川 司(東京都)
山本 一郎(神奈川県)
松岡 孝(愛媛県)
富永 雅弘(長崎県)
西上 佳孝(熊本県)
鶴田 浩一郎(大分県)

【敬称略】

生衛中央会理事長表彰

増田 晴信(兵庫県)
伊藤 隆司(奈良県)
西田 陽一(大分県)
市川 捷次(群馬県)
波木井 孝幸(東京都)
高橋 延幸(神奈川県)
加藤 正浩(新潟県)
岸本 一郎(滋賀県)
磯橋 克康(京都府)
大石 隆司(香川県)
籠尾 信之(高知県)
伊東 義文(大分県)
市川 正(全旅連事務局)

【敬称略】

令和2年度第3次補正予算に関する要望活動

多田会長は、第3次補正予算に向けて宿泊業界の窮状について、武田良太総務大臣、林幹雄自民党幹事長代理、細田博之観光議員連盟会長、高階恵美子観光議員連盟幹事長代行兼事務局長、佐々木紀観光議員連盟事務局長、川崎二郎自民党政調新型コロナウイルス対策本部顧問、今枝宗一郎新型コロナウイルス対策本部事務次長、松野博一自民党雇用問題調査会会長、福岡資磨自民党厚生労働部会長他に要望活動を執り行った。

要望内容としては、「雇用調整助成金の特例措置の延長」、「固定資産税の猶予及び減免措置（新たに土地を含む）の延長」、「GoToトラベルキャンペーン事業については来年度も継続されたい」、「地域内宿泊助成金について来年度も国の地方創生臨時交付金による支援をされたい」、「旅館業法第5条の宿泊拒否等の業法の改正」等、現在国において実施している支援策の縮減ではなく現状維持及び支援策の来年度への予算付けについて執り行った。今後は、公明党政政策懇談会、自民党政務調査会新型コロナウイルス対策本部に出席し要望を行う。



左:川崎コロナ対策本部顧問、右:今枝コロナ対策本部事務次長へ要望の様子



左:松野雇用問題調査会会長、右:福岡厚生労働部会長へ要望の様子

省庁便り

厚生労働省

新型コロナウイルス感染症対応休業支援金・給付金

資金繰りや人員体制の面から雇用調整助成金の活用が困難な中小企業に雇用される労働者については、休業している間に、賃金（休業手当）を受け取ることができない場合に労働者本人から申請することができる「新型コロナウイルス感染症対応休業支援金・給付金（以下、「休業支援金・給付金」といいます。）」を設けています。

休業支援金・給付金の申請に当たっては、当該事業主が休業の事実などを証明していただく必要があります。詳しくは下記HPを参照。

厚生労働省HP新型コロナウイルス感染症対応休業支援金・給付金

URL: <https://www.mhlw.go.jp/stf/kyugyoshienkin.html>

第24回

応募受付中!

「人に優しい地域の宿づくり賞」

「人に優しい地域の宿づくり賞」とは

この賞は、地域の旅館ホテル（個人参加可）や旅館ホテル組合が参加又は主催する活動で、高齢者等をはじめ、全ての人々に優しい配慮がなされており、地元の人々やボランティアグループ等が、協力しておこなう下記のジャンルを対象とします。そして、その中から選考委員会が審査し、「厚生労働大臣賞」、「全旅連会長賞」をはじめ名誉となる賞を贈るものです。

実施要領

対象ジャンル

1. 特性を生かした活動（温泉、料理、まちづくり、滞在型等）
2. 経済の活性化（情報技術（IT）、施設、地域貢献等）
3. 歴史・文化の振興（イベント・祭り、趣味等）
4. 環境づくりの推進（緑化、清掃、リサイクル、環境保全等）
5. スポーツの振興（体操、ゲートボール、健康増進等）
6. 福祉の充実（健康、設備、サービス・接遇、ボランティア等）
7. 国際化の推進（インバウンド、インフラ整備等）
8. 省エネ・節電の取り組み（冷・暖房の対策、蛍光灯やLED照明への交換等）
9. 労働生産性の向上（従業員のやりがい向上、業界・地域への影響度等）
10. その他、人に優しい地域の宿づくり活動と認められるもの

応募方法

令和2年度（令和2年4月1日～令和3年3月31日）に実施した活動について、都道府県旅館ホテル生活衛生同業組合に活動の概要及び内容の特徴が示されている写真を添えてお申し込み下さい（エントリー料は無料）。また、参考として新聞等の紹介記事やパンフレット類がありましたら添付して下さい（コピー等の資料はA4判に統一）。なお、電子メールでの応募も受け付けておりますので、「宿ネット」より応募用紙をダウンロードして写真や参考資料のデータと一緒に全旅連のメールアドレスまでお送り下さい。

※原則として、ご提出いただいた資料の返却はいたしません。

応募締切

令和3年3月31日消印まで有効

後援

厚生労働省

選考のポイント

1. いきがい
2. おもいやり
3. よろこび
4. あたたかさ
5. やすらぎ

表彰

令和3年6月16日
第99回全旅連全国大会（福島県）において表彰

- URL（宿ネット）<http://www.yadonet.ne.jp/>
- 全旅連メールアドレス ajra@alpha.ocn.ne.jp

【オリジナル エンブレム】

受賞施設又は団体にはオリジナルエンブレムが提供されるので、インターネットや印刷物等に掲載して一般消費者の認知度アップが期待できます。



全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会 / 2021

全旅連ウィズコロナ調査研究会開催

ウィズコロナ調査研究会(大木正治座長)は、11月12日会議を開催した。会議には多田会長、大木



座長、工藤副会長(東京都組合理事長)、鈴木青年部長、星青年部副部長、竹村、羽室の両全旅連アドバイザーが出席した。10月22日よりWebアンケートにて実施した現状調査(回答数:1034件)の結果(下記)が報告された後に、工藤副会長よりGoToトラベルで需要喚起が効果を見せる中、未だ集客の厳しい状況にある東京都の現状について説明があった。また、旅館業に関わる税制や法令の対策、インターネットを利用した弁護士、税理士やコンサルタントと宿泊施設とのマッチングサービスなどが説明され、その内容を議論した。

10月以降における組合員施設の現状調査レポート概要

問1. 2020年10月度の売上金額(実績)に関して前年対比を教えてください。

50%未満	34.9%
50%以上 70%未満	23.2%
70%以上 90%未満	13.2%
90%以上 100%未満	10.1%
100%以上	18.6%

前回アンケート(10月号掲載)の8月実績と比較すると、対前年50%未満が減少し、100%以上が増加した。GoToトラベルの需要喚起の効果と考えられる。

問2. 2020年11月、12月の宿泊予約(予測)に関して前年対比を教えてください。

50%未満	42.1%
50%以上 70%未満	21.3%
70%以上 90%未満	13.9%
90%以上 100%未満	8.8%
100%以上	13.9%

11、12月は予約が70%を超えると予測している

施設が35%を超えた。GoToトラベルが冬シーズンの予約の下支えになっていると考えられる。

問3. 2021年1月の宿泊予約(予測)に関して前年対比を教えてください。

50%未満	50.2%
50%以上 70%未満	20.5%
70%以上 90%未満	10.9%
90%以上 100%未満	8.0%
100%以上	10.4%

1月の予約予測は50%未満が50%を超える。GoToトラベルにより旅行消費の早期化の影響が考えられる。

問4. 2020年4月以降の売上(宿泊外を含む)に関して10月末までの半期実績値で前年対比を教えてください。

50%未満	61.0%
50%以上 70%未満	25.0%
70%以上 90%未満	9.2%
90%以上 100%未満	2.7%
100%以上	2.1%

GoToトラベルなど国や地方自治体の消費喚起策によって状況を改善している施設がある一方で、厳しい状況を抱えたままの施設もある。

問5. 現状の予約状況を想定した場合に経営上許容できる期間について。

前々回4月、前回9月の調査と比べると、GoToトラベルによる消費喚起の効果も受け、少し許容期間が伸びているように思われる。一方で「不明」との回答の割合も増えている。増加している新型コロナ新規感染者の増加など今後の不安要素が考えられる。

問6. 直近の予約において、①リアルエージェント、②OTA、③電話・ネットを問わず直予約、④その他の予約経路の割合。

OTAの割合が50%を超える施設が多かった。団体旅行、教育旅行といった安定した売上を見込んでいたリアルAGTの割合が多い施設では、個人旅行の集客への対応が求められた。

全旅連女性経営者の会が定例会議を開催

ウィズコロナ期の運営とこれからの人材育成 月岡温泉街活性化のための取り組み

全旅連女性経営者の会 (JKK、田中美岐会長) は10月14日、15の両日、新潟県新発田市の「白玉の湯泉慶」で定例会議を開き、勉強会では講師に大西ますみ氏 (株式会社リョケン研究局本部長) を招き、「ウィズコロナ期の運営とこれからの人材育成」を演題に、また、飯田武志氏 (月岡温泉観光協会専務理事、株式会社ホテル泉慶常務取締役) による「月岡温泉街活性化のための取り組み」を演題とした講演を行った。

大西氏は「コロナ期の運営」では、「お客様は、これまでは『出かけられるだけで満足』と、警戒感と辛抱しながらの宿泊に納得していたが、これからは『出かけるからには満足したい』と、いい旅行・いい宿泊を期待するようになってきている。こうしたことから、宿泊事業者はこれまでの生産性・ES (従業員満足)・CS (顧客満足) を横に置いた『間に合わせの運営』から、これからは生産性・ES・CSに正面から取り組み、『未来につなげる新しい日常の運営』を考えていかななくてはならない時を迎えている」と述べ、その取り組みについて説明した。

感染対策下の運営態勢の取り組みとしては、まず①見込みスケジュール、運営内容、対応人員を1週間ごとに見直しをすとした「運営ステージの見極め」②ガイドラインをベースにした「各場面の対応方針の決定・調整」③道具を含めた準備手順、言葉を含めた対応手順、合理的な水準の人員配置 (マルチジョブの併用) を通しての「対応策の現場運営レベルでの具体化」④上記③の新しい運営方法についての「実地トレーニング」⑤「振返りと改善策の修正共有」などを図ることが重要であるとした。

続いて、基本の再確認として挙げたのが、従業員・お客様の健康状態の確認、ソーシャルディスタンス (できるだけ2メートル、最低1メートルの認識)・手洗い (消毒スプレアの携帯も忘れずに)・マスク着用、3密 (密閉・密集・密接) の回避など。また、予約・問い合わせ、到着時 (玄関ロビー)、チェックイン、案内、料理提供 (個人・グループ会席)、料理提供 (ブッフェ)、チェックアウト・見送り、大浴場、売店・ラウンジ・ナイトパブリック、清掃・セッティングといった場面別の対応では、それぞれに気をつけなくてはならないことを抽出し、その対処を図ることを勧めている。

また、「これからの人材育成」については、「指導とサポートの仕切り直し」の大切さを伝え、モチベー



新潟県新発田市の月岡温泉で行われた2つの講演会と講師の大西(上)、飯田の両氏

ション、新入社員の基礎教育、コロナ対応の手順の見直し (負担・効率・評価) を勧めた。人事担当の能動的活動としては ①採用と定着化推進 ②教育体制の構築 (技能教育・モチベーション推進・指導者育成) ③社内コミュニケーションの円滑化 ④多能化推進・働きやすさと・個人能力向上 ⑤働き方改革・休日数と質向上・勤務時間の集約 ⑥品質管理・課題把握・成果共有 ⑦社会適応・法令順守・制度活用 ⑧人事システムの再構築 (社内規定・人事考課制度・キャリアマップ整備) などを挙げ、これからの人事育成を考えてほしいとした。

講演で配布された関連資料のなかには、「みんなで考える館内販売」として、商品の売り方のヒントを記したものもあり、ここでは、大切なことは「ものを売り込む努力」ではなく「楽しみ方を提案する努力」が売上という結果につながるとし、売店や宴会の場でその効果を上げるすすめ方を提示しながら、最後に『「このお客様にはどのように喜んでもらえるかを考えてみること」、『それを提案としてお客様に伝え、さらにお客様と一緒に考えてみること』、『私たちの思いがお客様の心に届いた時に、お客様は行動に移ることになる』』と述べている。

「月岡温泉街活性化のための取り組み」は、今年の「人に優しい地域の宿づくり賞」での厚生労働大臣賞受賞の事業 (内容の詳細は7.8月号に掲載)。

飯田氏は、月岡温泉の旅館組合、観光協会、合同会社ミライズ (旅館の若手たちが自己資本で設立) などが現在一緒になって展開している事業について述べた。それはパワーコンセプトを「美」と設定した取り組みで、「美しい緑…街中緑化事業」「美しい統一された色…茶塀、塗装事業」「美しいお店…店舗外装リノベーション、灯り事業」「美しい街並み…遊休地、空き店舗再生事業」。2014年度から継続している。このなかで、飯田氏自らが執行社員となっている合同会社ミライズの取り組み事業は、補助金や助成金に頼らずに自分たちの力で毎年1店舗ずつ必ず空き店舗を再生し続けるというもの。これは店舗の利益のみで継続可能となっており、年間利益を次の店舗の改装費用に充当していく手法をとっている。講演後、出席者は温泉街の見学に移った。

第23回「人に優しい地域の宿づくり賞」受賞者紹介

優秀賞

伊香保温泉旅館協同組合

「コロナウイルスに負けるな！～小さな思い出けど大切に～」

新型コロナの影響を受け、群馬県渋川市の伊香保石段街で2月29日と3月1日に開催予定だった「第30回石段ひなまつり」は中止となった。石段ひなまつりは地元小学校の入学を控えた幼稚園児や保育園児たちがひな人形に扮して石段街のひな壇に並ぶという、早春の風物詩として人気のあるイベントで、30年間で中止は初めてのこと。

しかし、伊香保温泉旅館協同組合は、旅館女将からの「お兄ちゃんやお姉ちゃんが経験したことを自分も体験できることを楽しみにしていた子どもが多かっただけに、悲しい想いをしている子どもたちのために何かできることはないか」の提案を受けとめ、相談の結果、女将自らが保育園を訪問し、贈り物を渡すことを決めた。

今年は地元渋川市伊香保保育所の年長児19人と一般公募園児が2日間に分けて出演する予定だったが、3月2日に、観光協会会長と旅館女将の4人、そして、地元キャラクターの「いしだんくん」が保育所を訪れ、たくさんのひな人形が飾られたひな壇の前で、登壇予定だった19人の年長児に贈り物を手渡した。また、一般公募園児には贈り物を郵送した。

園児たちは、本番で歌うはずだった「うれしいひなまつり」を笑顔いっぱい披露、楽しいひなまつりとなった。

参加した女将たちは「いつものように華やかな衣装を着て登壇する大きな思い出とは比べものにならないかもしれないが、たくさんの笑顔に出会うことができた。小さな思い出かもしれないが、伊香保温泉に生まれ育ったことを誇りに、思い出を大切に、次世代を担ってほしい」と語っている。



「石段ひなまつり」のポスター



女将さんが保育所を訪問しました



園児に手渡した贈り物

優秀賞

新潟県旅館ホテル生活衛生同業組合

「【宿泊施設品質認証制度】サクラクオリティ導入による品質向上と観光地域づくりへの取り組み」

新潟県旅館ホテル生活衛生同業組合は宿泊施設品質認証制度「サクラクオリティ」を通じて、宿泊施設の品質向上と観光地域づくりに取り組んだ。

サクラクオリティ (SAKURA QUALITY) とは「宿泊施設の品質を認証」する国内初の事業。「格付け」(ミシュラン等) や「消費者評価」(食べログ等) とは異なり、認証を希望する施設の申請により、公開された調査項目に基づいて第三者機関が認証。宿泊事業者は事前に準備し、経営者や従業員が一体となり経営改善に取り組み、サービス向上に努めるという制度。「星1つ」から「星5つ」の5段階レベルとなっている。

組合ではサクラクオリティを進めることにより2つのSTEP UPを目指す。まず「旅館ホテルの品質向上」を目的に、「安心安全に宿泊できる施設」であるというチェック (174項目) に応えていく。また、「サービス・接遇」(24項目) では充実した時間を過ごせるようなサービスレベルを目指す。「従業員のやりがい向上」では、300を超える項目を自己診断し、分析することで自館のウイークポイントを洗い出し、常に改善を重ねて前に進むスキームの構築に努める。そして、「観光地域づくり」では、「まちづくり」「環境保全」「インバウンド」に対して意識づけを徹底していく。

同組合ではこの制度をうまく活用し、県内の施設のレベルアップを図り、世界中の旅行者に日本の文化 (旅館) と質の高い日本の観光サービスに関する情報提供を行い、安心して快適な旅行を楽しんでもらおうと組合員に呼びかけ、現在75軒の施設が認証を取得している。これは組合員以外も含めると80軒となる。



サクラクオリティ認証証明書



サクラクオリティ説明会のようす

全旅連会議開催

【11月】

4日(水)～5日(木)

- 全旅連シルバースター部会現地調査・委員会
現地調査(愛媛県道後温泉):
「古湧園 遥」、「茶玻璃」、「道後プリンスホテル」
委員会:「花ゆづき」(愛媛県道後温泉)

12日(木)

- 全旅連ウィズコロナ調査研究会

17日(火)

- 全旅連人材不足・職場環境改善対策委員会
於:ゆがわら万葉荘(神奈川県湯河原温泉)

- 全旅連青年部常任理事会 他

於:うめ丸(兵庫県淡路島)

20日(金)

- 都道府県組合事務担当者研修会

於:都道府県会館(東京都千代田区)

25日(水)

- 全旅連総務会

省庁便り

厚生労働省

新型コロナウイルス感染症に係る宿泊施設近隣の医療機関や受診・相談センターへの連絡について

これまで、旅館等の宿泊施設における新型コロナウイルス感染症に係る連絡については、「保健所」や「帰国者・接触者相談センター」へ連絡することとなっておりますが、季節性インフルエンザ流行期も見据え、宿泊客に発熱等の症状が生じた場合には、まずは宿泊施設近隣の医療機関に、電話相談すること。相談する医療機関に迷う場合には、「受診・相談センター(※「旧帰国者・接触者相談センター」)へ連絡すること、となります。

あらかじめ、宿泊施設近隣の医療機関や受診・相談センターの連絡先や受付時間(休日や夜間を含む。)の確認をお願いいたします。

※宿泊施設近隣の医療機関・・・自治体のHPで公表している「診療・検査医療機関」や、受診・相談センターの機能を有する医療機関など。

腸内細菌検査、ノロウイルス検査 旅館・ホテル組合員特別価格のご案内

	腸内細菌検査(検便)	ノロウイルス検査
検査項目・方法	サルモネラ菌、腸チフス菌、パラチフスA菌、赤痢菌、腸管出血性大腸菌O-157	RT-PCR法による遺伝子増幅法検査
報告日数	3～5営業日	1～3営業日
料金	※組合員特別価格 300円/1検体(税別)	※組合員特別価格 検査料金 2,950円/1検体(税別) 検査容器代 50円/1検体(税別)
備考	検体送料は、定期的実施分は弊社で負担いたします。追加実施分は、お客様で負担いたします。	検体送料は、お客様でご負担願います。(宅配便クール冷蔵指定)

検査申込書ダウンロード 全旅連公式HP「宿ネット」組合員専用ページ
<http://www.yadonet.ne.jp/info/member/>

お申込・お問合せ JFE東日本ジーエス株式会社 食品衛生調査センター
TEL:044-328-2788 FAX:044-333-1655
<http://www.eisei-chosa.com/>

経営ワンポイントアドバイス

「まんすりー」経営改善講座

渡邊 清一郎

「前へさらに前へ」

地方銀行の再編が徐々にではあるが動き始めた。10月29日、自民党では地域金融機関の経営強化策を検討する小委員会の初会合が開かれ、地銀の収益力強化についての議論が本格的に開始された。11月10日、このことを受けたかのように日銀は地域金融機関の経営基盤強化を支援する新制度を導入すると発表。地方銀行や信用金庫の経営統合に対する実質的な補助金支出にも言及、政策での誘導にも踏み込むようだ。2021年は間違いなく地銀再編が加速する。

巷では、ウイルス騒動がなかなか落ち着きを見せない中、中小企業においては当面の資金繰り対策に関しては打つべく手はすべて行使したという状況だと思ふ。好材料としては、雇用調整助成金は何らかの形で延長されそうだし、GoTo冠(かんむり)事業も形を変えながら続きそうな感じではある。

一方、資金繰り対策として全国規模で行われた「新型コロナウイルス特例リスケジュール」の再延長措置は行われることはなさそうだし、加えて「新型コロナウイルス感染症特別貸付」の第二弾も期待はできない。そのような状況で経営者に求められることは、当面の事業計画を策定し主力銀行と交渉し銀行団をまとめてリスケジュールの再延長を可能にすることだ。

2021年になってすべての中小企業の元本返済が始まってしまえば日本経済は惨憺たる状況になってしまうことは明白。強固な事業継続の意思をもって銀行交渉する者には進むべき方向が見えてくるはずだ。そのうえで、世の中の状況を見据えてその先に進んでゆきたい。また、不動産価値のある施設ならば債務借り換えのチャンスが到来している。既存・新規を問わず銀行交渉をしてみたいはかがらうか。元金均等返済、期間30年、金利1%以下での借り換えも可能だ。

2019年12月の本稿で「歴史的転換点に立っている今、あの時私は下を向いていたと後悔だけはしたくない」と書いた。一年後の今もそのことに変わりはない。

本年も拙文にお付き合いいただきありがとうございます。来る年を少しでも良い年にするべく前を向いてまいりましょう。

質問・相談は
sero-1117@giga.ocn.ne.jp 携帯(090-3322-7208)
または、全旅連事務局(03-3263-4428)までどうぞ。

安心・真心・優しさで選ばれる館になりますか

シルバースター登録制度は、急速に進んでいる日本の高齢化社会に対応するため、業界から自主的に起こった制度です。年々、高齢者人口が増加し、高齢者の宿泊施設へのニーズが高まることは当然であり、全旅連ではそうしたニーズに十分対応できる旅館・ホテルを数多く整備する事が業界全体の発展につながると考えています。

シルバースター登録制度がスタートし平成5年9月の第一号店誕生から、今では北海道から沖縄まで全国の施設が登録を受け、「優しい心」を示すマークを掲げています。

全旅連では、シルバースター登録制度を広く内外への周知を図るとともに、厚生労働省の協力を受けながら推進しています。

ぜひシルバースターにご登録いただき、ハード・ソフト両面の整備と充足にお役立てください。

◎しおりは、各都道府県旅館ホテル生活衛生同業組合までご請求ください。
◎お問い合わせは、全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会まで。



全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会

〒102-0093 東京都千代田区平河町2丁目5番5号 全国旅館会館4階
tel.03-3263-4428 fax.03-3263-9789 URL: <http://www.yadonet.ne.jp/>

全旅連協定商社会名簿

協 賛	(株) トランスネット	ホテル旅館向け各種インターネットソリューション販売	〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町1-3-1 三恵ビル8F 営業企画部 廣重 隆	TEL 03-6891-7200 FAX 03-6686-1039
	ソニー生命保険(株)	生命保険コンサルティング他	〒100-0004 東京都千代田区大手町1-7-2 東京サンケイビル31F 東京中央LPC第3支社部長 中野秀嗣	TEL 03-4334-5203 FAX 03-4334-5213
	あいおいニッセイ同和損害保険(株)	損害保険	〒150-8488 東京都渋谷区恵比寿1-28-1 マーケット開発部 市場開発室 経営支援センター 担当部長 渡辺 恵一郎	TEL 03-5789-6354 FAX 03-5789-6449
	(株) 丸八真綿	丸八真綿寝具販売他	〒321-0982 栃木県宇都宮市御幸ヶ原町81-7 ホテル旅館事業部 副課長 玉木信安	TEL 028-663-6166 FAX 028-663-6238
	(株) リクルートライフスタイル	旅行雑誌じゃらん、じゃらん.net等	〒100-6640 東京都千代田区丸の内1-9-2 グラントウキョウサウスタワー 旅行営業統括部 営業推進部 営業企画グループ 酒井宏明	TEL 03-6835-6240 FAX 03-6834-8784
	(株) セラミックテクノロジー	客室木部白木再生、各種浴場等の各種再生	〒414-0055 静岡県伊東市岡1274-9 松坂博行	TEL 0557-48-6026 FAX 0557-38-6557
	ミサワホーム(株)	旅館ホテル客室等のリフォーム・新築	〒163-0833 東京都新宿区西新宿2-4-1 新宿NSビル 法人営業部 法人推進課 早川唯克	TEL 03-3349-8044 FAX 03-4570-5668
	(株) 第一興商	カラオケ機器(DAM)音響・映像関連機器	〒141-8701 東京都品川区北品川5-5-26 営業統括本部 特販営業部 営業2課 エリアマネージャー 関口雅弘	TEL 03-3280-6821 FAX 03-3280-0862
	(株) コジマ	家電製品全般	〒171-0021 東京都豊島区西池袋3-28-13 池袋西口共同ビル8階 営業本部営業部 法人営業室 主任 原 智一	TEL 03-6907-3116 FAX 03-6907-2996
	(株) エクシング	カラオケ機器販売(JOYSOUND,UGA)音響・映像関連機器	〒105-0011 東京都港区芝公園2-4-1 芝パークビルB館8F 営業本部 直販営業部 担当副部長 近藤美佐雄	TEL 0120-141-224 FAX 03-6848-8186
	東京海上日動火災保険(株)	旅館賠償責任保険	〒104-0061 東京都中央区銀座5-3-16 旅行業営業部 営業第一課 副主任 佐々木可菜	TEL 03-5537-3491 FAX 03-5537-3471
	AIG損害保険(株)	組合員向各種損害保険	〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-3-20 神谷町MTビル6F 中小企業セグメント営業部 アソシエーション開発推進ユニット 大平美菜子	TEL 03-6848-8835 FAX 03-6689-2025
	楽天(株)	予約サイト楽天トラベル等	〒158-0094 東京都世田谷区玉川1-14-1 楽天クリムゾンハウス トラベル事業 国内営業部 ジェネラルマネージャー 永富文彦	TEL 050-5817-3369 FAX 03-6670-5253
	(株) 宿泊予約経営研究所	web集客コンサルティング	〒220-8120 神奈川県横浜市西区みなとみらい2-2-1 横浜ランドマークタワー20F 新規営業本部 営業推進室 統括マネージャー 北園勇人	TEL 045-227-6505 FAX 045-227-6507
	(株) シーナッツ	予約・販売管理システムTL-リンカーン	〒108-0023 東京都港区芝浦3-12-7 住友不動産田町ビル4階 システムソリューション本部 営業G 宮崎恵利香	TEL 03-6835-8420 FAX 03-5476-8898
	(株) JTB(るるぶトラベル)	宿泊予約サイトるるぶトラベル	〒140-8602 東京都品川区東品川2-3-11 JTBビル15階 Web販売部 戦略担当部長 伊藤 清	TEL 03-5796-5666 FAX 03-5796-5986
	ヤフー(株)	「Yahoo!トラベル」による集客支援提案	〒102-8282 東京都千代田区紀尾井1-3 東京ガーデンテラス紀尾井町 紀尾井タワー 予約統括本部 営業本部トラベル営業部 森 浩一	TEL 03-6898-3466 FAX 03-6685-0080
	(株) JTBビジネスインベーターズ	クラウド型業務システム、自社HP予約決済システム、外貨取扱支援など	〒108-0075 東京都港区港南1-6-31 品川東急ビル7階 営業推進部 営業推進ユニット ユニット長 宇留島博史	TEL 03-5796-5649 FAX 03-5796-5690
	(株) ネクシーズ	LED照明、業務用冷蔵庫、空調などの省エネ素材のレンタル事業	〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町20-4 ネクシーズスクエアビル サービス企画課業務推進係 井場裕紀	TEL 03-6415-1210 FAX 03-3770-2307
	(株) エス・ワイ・エス	自社HP予約エンジン「OPTIMA」 宿泊料金比較サイト連携サービス「DRS」	〒107-0062 東京都港区南青山5-10-2 第2丸耀ビル3F 営業部 若島直人	TEL 03-3486-1070 FAX 03-3486-1071
	(株) Ctrip International Travel Japan	中国インバウンド予約サイト「Ctrip」	〒542-0085 大阪府大阪市中央区心斎橋筋2-4-9 戎橋ビル9階 ホテル事業部 統括部長 有田壮志	TEL 06-6210-2367 FAX 06-6210-2369
	日本テクノ(株)	高圧電気設備保安管理・点検 電気料金削減コンサルタント	〒163-0651 東京都新宿区西新宿1-25-1 新宿センタービル51階 営業推進部 MC・東日本営業課 係長 相川 淳	TEL 03-5909-5389 FAX 03-5909-5379
	(株) パラダイムシフト	オールインワン業務支援ソフト「レップチェッカー」	〒103-0004 東京都中央区東日本橋1-3-6 パラダイムシフトビル 営業部 部長 古瀬路里	TEL 03-5825-9970 FAX 03-5825-9971
	(株) アビリブ	WEBサイト制作、自社HP予約エンジン「予約プロプラス」	〒460-0008 愛知県名古屋市中区栄5-28-12 名古屋若宮ビル12F 西日本営業部 野邊紗夕香	TEL 052-262-8041 FAX 052-262-8042
	住友林業(株)	旅館・ホテルリフォーム 新築、造園	〒100-8270 東京都千代田区大手町1-3-2 経団連会館 住宅・建築事業本部 市場開発部 副部長 細田讓二	TEL 03-3214-3860 FAX 03-3214-3861
	(株) ミツウロコヴェッセル	高圧電気、動力(低圧)電気、従量電灯電気の販売	〒104-0031 東京都中央区京橋3-1-1 東京スクエアガーデン 電力・都市ガス営業部 課長 石井万正	TEL 03-3275-6316 FAX 03-3275-6354
(株) かんざし	OTAプラン作成等一括管理「かんざしクラウド」 OTA「ちこみ」一括管理「ちこみクラウド」	〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3-2-6 丸元ビル 3F セールス本部 宿泊セールスチーム チーフマネージャー 神山真一郎	TEL 03-6261-7447 FAX 03-6261-7448	
(株) 三洋	寝具(掛け布団・マットレス)のレンタル	〒150-0021 東京都渋谷区恵比寿西2-8-10 ORIX恵比寿西ビル3F コンフォートグリーン事業部 営業主任 山本宜央	TEL 03-5459-2330 FAX 03-5459-2340	
(株) ショウエイ	浴場用ろ過装置と省エネシステムおよび見える化	〒212-0032 神奈川県川崎市幸区新川崎2-6 営業1課 課長 長谷川秀法	TEL 044-589-1601 FAX 044-589-1602	
大建工業(株)	機械すきと紙材の量	〒101-8950 東京都千代田区外神田3-12-8 住友不動産秋葉原ビル 量材部 得永昭弘	TEL 03-6271-7791 FAX 03-5296-4064	
HRソリューションズ(株)	求人情報掲載サイト「旅館ホテルでおしごと.net」	〒103-0023 東京都中央区日本橋3-10-5 オンワードパークビルディング10F 企画統括室 藤本英樹	TEL 03-3548-8212 FAX 03-3548-8864	
(株) ダイブ	旅館・ホテル向け人材サービス「リゾートバイトダイブ」	〒160-0022 東京都新宿区新宿2-8-1 新宿セブンビル10F 取締役 山本卓嗣	TEL 03-6311-9833 FAX 03-5656-9459	
推 奨	三菱電機ビルテクノサービス(株)	エレベーター設備・管理	〒116-0002 東京都荒川区荒川7-19-1 首都圏第一支社 業務部 参事 正村宗一郎	TEL 03-3803-7319 FAX 03-3803-5234
	(株) フジ医療器	マッサージチェア	〒108-0023 東京都港区芝浦3-2-16 田町イーストビル1F 商経営業部 企業担当ユニット 鈴木哲治	TEL 03-3769-6600 FAX 03-3769-6601